چاپقین

تفرقه نومروسی : ١

محرری : جلال سامی عزت

— 1 —

کریم وجدی، دها صوفره‌یه اوطورور اوطورماز ، یانته تصادف ایده‌ن کوزه‌ل سلمانك ، ماصه آلتندن دیزلرینی دیزلریله صیقیشدیرمه‌غه باشلامشدی و بوتون یمك مدتجه کنج قیزك باجاقلرینی اوقشادی ، آیاقلرینی ، آیاقلرینك آراسنه آلارق صیقدی . فقط بوتون بونلری یاپارکن ، کریم وجدینك کوزی شادیه خانمدن آییرلمایوردی .

شادیه خانم ، کنج ، کوزل ، کوز آلیجی بر اندامه مالك ، درین باقیشلی ، آشفته طورلی ، کندینی بلا استثنا هر ارککه بکندیره‌جك قابلیتده ظریف ، اینجه بر قادیندی . هنوز او سنه اون دوقوزینه باصان کریم وجدی ، البته که کوزلرینی اوندن آییرامازدی . اوندن آییراماز و آییرامادیغی مدتده کیفنه پایان اولمازدی .

اون آلتی یاشنده‌کی بر قیز حقنده ایسه اوزون سوزه حاجت یوقدر. اون آلتی یاشنده‌کی برقیز ، ناصل اولسه کوزه‌لدر . فقط اوتوز ایکی یاشنده‌کی بر دول قادین ناصل اولسه هر ارککك کوزینی تسخیر ایده‌مز . بونك ایچون شادیه خانم افندی حقنده بر ایکی جمله دها سویله‌مك کرکدر.

شادیه خانم افندینك کوزلری کاه آچیق آلا وکاه قویو صاریدر . کوزلرینك رنکی دوشوندیکی شیئه و باقدیغی ارککه کوره ده‌کیشیر . یأسلی ، محزون و جان صیقینتیسی اولان شادیه خانمك کوزلری قویودر . آچیق آلا کوزلی شادیه خانم ، شندر ، نشئه‌لیدر ، جانی هیچ صیقیلماز... شادیه خانم بکندیکی ارککاره قویو صاری کوزلریله باقار. کوزلرینك آچیق آلاسنی یالکز خوشنه کیده‌ن ارککاره کوستریر.

شادیه خانم افندینك صاچلری کوك رنکدر . کوکوینه دوغ و [illegible] . أبی کباب اولمش کستانه رنکنده صاچلری واردر . باشنده دالغالانوب طورلانان بو صاچلر ، شادیه خانمی کاه اسمرلندیرر وکاه قومرال یاپار .

آیری آیری باقیلاجق اولورسه ، یوزینك خطلری هیچده کوزل دکلدر . فقط مجموعی بر آراده آلیرسه‌کز ، اویله برجاذبه‌سی واردرکه . قلاسیق کوزه‌للك یاننده هیچ قالیر .

کولرکن ، بردن بره صوصوب جدیلشمه‌سی خوپیالقدن خوشلانمایانلرك خوشنه کیدر ، خوپیالری اکلندیرر ، قلبی رقیق اولانلری جذب ایدر ، فلسفه مراقلیلرنده علاقه اویاندیروردی ... کریم وجدی‌ده ، یاشی اقتضاسی هم خوپیا ، هم‌ده خوپیا دکلدی. فلسفه‌یه مراقلی اولدیغی کبی، قلبی ده رقیقدی.

ماصه آلتنده‌کی، دیز و آیاق صیقیشدیرمه فصلی خیلی اوزون سورمش و کریم وجدی بو ذوقدن چوقدن بیقمشدی . معهذا ، صرف کبار داورانمش اولمق ایچون دوام ایدیوردی . عجبا بو اون آلتی یاشنده‌کی کنج قیز اونی مسعود ایده‌بیلیرمی ایدی ؟ کریم وجدی، بر سنه أوله کلنجه‌یه‌قدار، آننه‌سنك احبابلرینك قیزلرینی کوز قاش آراسنده صیقشدیرمقله بویوك بر ایش یاپدیغنه ذاهب اولور و کندی کندینی بکه‌نیردی . فقط بویله او دور چوقدن کچمش، آرتق ارکك، تام بر ارکك اولمشدی . یوزندن اوسترا کچن اون دوقوز یاشنده‌کی بر أرکك ، آرتق چولوق چوجوقله قور یاپامازدی . هم کریم وجدینك کوکلنده ابدیاً دوام ایده‌جك بر عشق واردی ، سوه‌ن بر کنجك مکتب طلبه‌لکندن قورتولماسی لازمدی .

بو عشقی آلای تاق ایتمه‌یکز؛ بو سودا چوق مهمدر. کریم وجدی جمالی، آتشین، چیلغین بر عشقله شادیه‌خانمی سویوردی.

بو کونه قادار ، هیچ کیمسه بودرجه شدتله بر قادینه عاشق اولمامشدر. ایشته کریم وجدینك نقطهٔ نظری بویله ایدی . معهذا چوجوغك بکده حقی یوق دکلدی. بر یوزنده الك قوتلی سودا ، ایلك حس ایدیلن سودیر .

برکون آننه‌سی ، شادیه خانمی یمکه دعوت ایتمشدی . او کون کریم وجدی عموجه‌سی نوری بکله آننه‌سنك قونوشدقلرینه قولاق قابارتدی . نوری بك دیوردی که :

— یاهو ، شادیه خانم والاهی کوزه‌ل قادین !.. توکای آدی دیللرده دستان اولمامش. آماه‌یالان سویله‌یه‌یم، اون بش سنه أول اولسه ایدی ، هانی ، بن‌ده چیفریغمدن چیقمشدم . یالکز آکلایامادیغم برشی وار . بو قادین کوملك دکیشدیرر کبی عاشق دکیشدیریور . عجبا بوندن ذوقی دویویور ، یوقسه خریفلری کندینه آدام عقللی باغلاماسنی بیلمه‌یورمی ؟ .. درت آی اولنه کلنجه‌یه‌قدار عارفله یاشیوردی . اوندن صکره باقدق که خانم افندی احسانله برابر . بوکون دویدم ، او زوبیه‌بکمده نشانلانمش. شادیه‌خانم افندی ینه آچیقده ...

کریم وجدینك آننه‌سی فکریه خانم :

— الله کیمسه‌یی سنك دیلکه دوشورمه‌سین ! دیدی . قوجا قاریلردن بدتر دیدی قودیجیسك ... عارفله ، احسانله یاشادیغنی‌ده نره‌دن بیلیورسك ؟

— معلوم عصمتانه‌لری اوله‌که، بو کبی خصوصات آل کوملکدر، برطرفدن اوجی کورونور . هر هانکی برخانم ، هرهانکی بربکله آشنه‌فیشنایه باشلادیمی، دنیا عالم، صانکه داوول چالنمش کبی بیلیر . کوزیله کوره‌ن یوقدر آما ، ینه هرکس اوایشك بویله اولدیغنه آللرینی آتشه صوقارق یمین ایدر .

— هایدی هایدی نوری بك ! ..

— هایدی‌هایدی فکریه خانم !.. بوقادار ضیافتلرده ، چایلرده بولوندق. اونلر هپ یان یانه‌می تصادف ایتدیلر . کوزه‌ل تصادف ! هرکس ایشی بیلدیکی ایچون اونلرك بو تصادفی تسهیله چالیشیور. حتی سما بیله ...

تام بو اثناده فکریه خانم ، کریمك بوتون قولاق کسیله‌رك بونلری دیکلدیکنی کورونجه قاش برادرینه اشارت ایتدی، صکره اوصوصولمه‌جق فیصلدادی : « چوبر قاز یاغاسین ! » و بونك اوزرینه قازی چوبروب سوزی باشقه وادی‌یه سوق ایتدیلر .

اکر او کیجه شادیه خانم کریم وجدینك رؤیاسنه کیرمه‌سه ایدی ، چوجوق عموجه‌سنك سوزلرینه اهمیت بیله ویرمیه‌جکدی . فقط او رؤیا ایله آلت اوست اولمشدی .

نه کوزه‌ل، نه‌نفیس بر رؤیا ایدی او.

— مابعدی وار —

آق بابانك صوك بهار مسابقه‌سی

قوپون نومروسی : ٦

اوچنجی نسخه 1 اغستوسده چیقییور

مشعله

تورك ادبیاتنك مشعله‌سیدر !

مندرجات

مصاحبه : احمد هاشم — انیس بهیج : جودت قدرت ، یاشار نابی — تورکیه نه‌و : کامران شریف — سسلرمز : صبری اسعد — سمی دوینمایانه : وصفی ماهر — آجلر : یاشار نابی — صالومه : جودت قدرت — قوربغه‌لر : ضیا عثمان — کوپروده صباح : صباح‌الدین علی — یکی فرانسز حکایه‌لرندن : یاشار نابی — جیلا سسی « تفرقه » : کنعان خلوصی . اون بش کونده : یوسف ضیا .

رسملر : آلای کوشکنده ادیبلرمز — انیس بهیج بك

نسخه‌سی ١٥ غروشدر .
آبونه‌سی : سنه‌لکی ٣٥٠ ، آلتی آیلغی ١٧٥ غروشدر .
اجنبی مملکتلره ، سنه‌لکی ٦٠٠ ، آلتی آیلغی ٣٠٠ غروشدر .
آدرس : استانبول ، آنقره جاده‌سی ، مشعله مجموعه‌سی .
تلفون : استانبول ١٨٧٦

بر تجربه بیك توصیه‌ده ایدر .

ذوق بدیعیکزی تطمین ایدرکن صحتکزی‌ده وقایه ایدیکز . صنعتیك اسانسلرله وجوده کتیریلان عطریات بر سم قاتلدر ، تدریجاً نفوذ ایتدکاری نارین جکرلرده تخریبات یاپار .

دائما شن و بر صحت یاشامق ایسترایسه‌کز دائما شکوفه عطریاتنی ترجیح ایتملیسکز . بتون شکوفه مستحضراتنك اساسی طبیعی چیچك اسانسلریدر .

یانار داغ

یوسف ضیا بکك شعرلری

نفیس بر جلد حالنده

چیقدی

توزیع مرکزی : استانبول ، آنقره جاده‌سی کتاب وکاغد بازاری .

ارككك وجودینی کوزللشدیرن روسل کمری

J. ROUSSEL
BREVETE S.G.D.G.

بدنکزی انجه‌لتیر ، اوتوماتیك بر ماساژ تأثیریله ضعیفلاتیر . خصوصی تضییق و تریقوسنك آلاستیکیتی اولمسی حسیله آرزو اولندیغی قدر اوزانه بیلمسی سایه‌سنده هر ایکی طرفی تماماً دوغرولتیر. سزی کنجلشدیره‌جك وجودکزی یموشاته‌جق وشیقلاشدیره‌جقدر. مصور تعرفه‌سنی ایسته‌ییکز. یکانه صاتیش محلی: استانبول شعبه‌سی بولنان : بك اوغلنده تونل موقعنده روسه‌ل تجارتخانه‌لری .

مژده!

اسانسلرینك ، لوسیونلرینك ، لیمون چیچکی قوقولی سیکیر قولونیالرینك نفاستی هرکسجه معلوم اولان اجزای کیمویه ، آلات جراحیه تاجری اولیازاده نورالدین بکك نفیس عطریاتی آنقره و ازمیرده‌ده صاتیلمقده‌در .

آنقره‌ده
صنایع و معادن بانقه‌سی صاتیش شعبه‌سنده
ازمیرده
حصار جامعی جوارنده (٦) نومروده
محمد شعبان بکك مغازه‌سنده

لیلا ایله مجنون

رشاد نوری بکك یکی اثری

سهولت کتبخانه‌سی طرفندن نفیس بر شکلده نشر ایدلدی . رشاد نوری امضاسی ، قارئلره کتابك قیمتی حقنده فکر ویره‌جك اك کوزل سوزدر .

فیآتی ٧٥ ، جلدلیسی ١٠٠ غروشدر.

چایلرك

أك لذیذی ونفیسی ، هیچ شبهه‌سز

شفق چایدر !

اطبا ، هر نوع ضعفیته قارشو یکانه دوای شافی

آرسه‌نوفراتوس

ی‌طانیرلر و ممنونیتله توصیه ایدرلر. باشلیجه اجزاخانه‌لرله اجزا دپولرنده صاتیلیر.

صاتین آلیورز

آق بابانك ایکنجی سنه قولکسیونی صاتین آلیورز. اداره‌خانه‌مزه مراجعت ایدیله‌جکدر .

اضطراب چوجوغی

ادهم عزت بکك بویکی رومانی بویوك بر جلد حالنده چیقدی. قارئلرمزه توصیه ایده‌رز .

ناشری : سهولت کتبخانه‌سی

فیآتی ١٢٥ ، مجلدی ١٥٠ غروشدر.

آق صاچلی کنج قیز

محمود یساری بکك صوك رومانیدر . سهولت کتبخانه‌سی طرفندن نفیس برشکلده نشر ایدیلن بو اثری قارئلرمزه توصیه ایدرز .

فیآتی ١٢٥ ، مجلدی ١٥٠ غروشدر.

مدیر مسئول : یوسف ضیا . معرفت مطبعه‌سی